

Langenscheidts

Schulwörterbuch (Englisch) 2000

Peter Balog



ISBN 3-468-13212-3

Die hier vorliegende Neuausgabe von Langenscheidts Schulwörterbuch Englisch trägt den schulischen Wünschen und Bedürfnissen noch mehr Rechnung und zeigt sich dabei in ansprechender

und jugendgerechter Gestaltung.

Das Schulwörterbuch bietet ca. 55.000 Stichwörter und Redewendungen. Der Wortschatz ist aktuell, wobei das Hauptaugenmerk auf der lebendigen Alltagssprache liegt. Interessensgebiete wie Sport, Spiel, Computer, Elektronik, Umwelt, etc. sind ebenso berücksichtigt wie der österreichische und schweizerische Sprachgebrauch.

Auch die Regeln der neuen deutschen Rechtschreibung sind in diesem Wörterbuch berücksichtigt worden.

Um die Anwendung des Wörterbuchs attraktiver, und damit sicher noch schülergerechter zu gestalten, wurden folgende Layouteigenschaften verwendet:

- Blaue Haupteinträge erleichtern die Stichwortsuche, da sie sich vom ansonst üblichen schwarzen Text hervorheben.
- Ableitungen, zusammengesetzte Worte, sowie Phrasen zu einem Wort bzw. Wortstamm wurden fett gedruckt, was das Suchen erheblich erleichtert.
- Der englische Grundwortschatz ist durch schwarze Dreiecke 4 speziell gekennzeichnet.
- Blau unterlegte Info-Fenster bieten auf abwechslungsreiche Art und Weise eine Fülle zusätzlicher Informationen zu Themenbereichen Wortschatz, Sprachgebrauch und Landeskunde.

Bewährte „Features“, wie schülerfreundliche Benutzerhinweise, die Symbole zur Warnung von falscher Anwendung (z.B.: *eventual* – nicht eventuell sondern schließlich) und Angaben zur Grammatik beim englischen Stichwort wurden zu vorigen Auflagen beibehalten.

Besonders zu erwähnen sei noch die spezielle Kennzeichnung der Unterschiede zwischen der britischen und US-amerikanischen Rechtschreibung (z.B.: *colour*, (*color Am.*) oder *centre*, (*center Am.*)).

Zu den schon erwähnten blau unterlegten Info-Fenstern sei hier ein kleines Beispiel wiedergegeben:

Die, durch diese Anwendungsbeispiele entstehenden thematischen Bezüge und Assoziationen erleichtern erwiesenermaßen das Erlernen eines Wortschatzes.

Abschließend sei gesagt, dass es sich bei dem (neuen Schul-) Wörterbuch um eine gelungene Weiterentwicklung bewährter klassischer Wörterbücher handelt, mit einem sehr ansprechenden Layout, welches die Arbeit sowohl während des primären Erlernens einer Sprache als auch die wiederholte Anwendung in der täglichen Praxis erleichtern.

(By) Hearsay

I've heard (that) they've put up ticket prices again.

They say (that) the headmaster is leaving.

People tell me (that) lentils are a good source of protein.

Apparently it rains non-stop in Ireland.

It's not always like that but it's usually the case.

You may not have heard it, but it's a well-known fact.

(Vom) Hörensagen

Ich habe gehört, dass man die Eintrittspreise wieder erhöht / Flugpreise/Fahrpreise wieder verteuert hat.

Es wird gesagt, der Direktor geht (= scheidet aus dem Amt) / Der Direktor soll angeblich gehen.

Ich höre immer / Die Leute sagen, dass in Linsen viele Proteine enthalten sind (wörtlich: ... das Linsen eine gute Proteinquelle sind). Freier übersetzt: Linsen sollen viele Proteine haben.

Anscheinend regnet es in Irland ununterbrochen.

Es ist nicht immer so, aber im Allgemeinen trifft es schon zu / aber meistens schon.

Das weißt du vielleicht nicht, aber es ist eine bekannte Tatsache.

